

## الباب الأول

### مقدمة

#### الفصل الأول : خلفية البحث

في قاموس إندونيسيا الكبير (KBBI)، التعليم هو عملية تغيير موقف أو سلوك شخص أو مجموعة من الناس في محاولة لإنضاج الإنسان من خلال جهود التدريس والتدريب. مدرسة الثناوية هي مؤسسة تعليمية تضم مجموعة من الطلاب في الفترة الانتقالية من الأطفال إلى المراهقين وبعضهم لديهم عقلية الكبار.

إن التعليم باعتباره أهم مفصل في حياة الإنسان يتغير ويتطور دائما من وقت لآخر. في تاريخ تطور التعليم، من الواضح جدا أنه كان هناك دائما جهد مستمر لإنتاج طرق تدريس جيدة. وقد بُذلت هذه الجهود على أساس افتراض أن الطريقة هي إحدى الأركان المهمة في عملية التعلم (عبد العليم إبراهيم، ١٩٧٣: ٣١). يعتمد نجاح التعلم إلى حد كبير على الطريقة المستخدمة. يمكن للطريقة الجيدة أن تقلل أو تقلل من نقاط الضعف في المناهج التي معدوم جيدة، وضعف قدرات الطلاب، وصعوبة فهم الكتب المدرسية، وما إلى ذلك من صعوبات التعلم (ديديه وحي الدين، ٢٠٢٠: ٣). لذلك في التعلم، تصبح الطريقة جانبًا مهمًا لا يمكن تجاهله بما في ذلك في تعلم اللغة العربية.

تعليم اللغة العربية تختلف با التعليم اللغة الأجنبية الأخرى. هذا لأن اللغة العربية لها خصائص فريدة لا تمتلكها اللغة الأجنبية الأخرى. اللغة العربية هي لغة غنية باختلاف الكلمات والجملة والمعنى (أكل، ٢٠١٧: ١٧٧). قال سويونو، أهم شيء في تعلم اللغة العربية هو الفهم وليس الحفظ فقط (يوهانن أرديك و أسردان، ٢٠١٦: ٦٦). وكانت مهارة اللغة العربية ومنها مهارة الإستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة (أشيف هيرماوان، ٢٠١٤: ٨٩). لتحقيق هذه المهارة تدعمها أهمية إستيعاب المفردات.

تعريف المفردات الشخص على أنها مجموعة من جميع الكلمات التي يفهمها ذلك الشخص ومن المرجح أن يستخدمها لبناء جمل جديدة. تعتبر ثروة مفردات الشخص بشكل عام صورة للذكاء أو مستوى تعليمي (ديديه وحي الدين، ٢٠١٦: ٦٩).  
تعريف المفردات في اللغة العربية باسم المفردات.

مفردات في التدريس يتطلب مهارة شديدة من المعلم لاختيار الطريقة الصحيحة ويمكنه معرفة إرادة الطلاب. إن جو الفصل الجامد، والمعلمين الاستبداديين، والطريقة غير الملائمة لن تزيد من المعرفة باللغة العربية المرغوبة، حتى يميل الطلاب إلى لا يريد في تعلم اللغة العربية لأنهم يعتبر أن تعليم اللغة العربية بتعليم مخيف وصعب. لذلك، يجب أن يعرف المعلم ما هي الاستراتيجيّة والوسائط والأساليب والطريقة التي معتمد مناسبة وجيدة ومناسبة لتعليم اللغة العربية.

تعليم اللغة العربية في مدرسة مفتاح فلاح المتوسطة باندونج يكفي الحد الأقصى، ولكن هناك العديد من العوامل التي تصبح شغب في التعليم. يتأثر ذلك بأن غالبية الطلاب يعتبرون اللغة العربية لغة صعبة، وقدرة الطلاب على استيعاب المفردات العربية قليلة، اهتمام الطلاب وتحفيزهم لتعليم اللغة العربية نقيصة، ونتائج تعليم اللغة العربية منخفضة من بالتعليم الآخر، وكذلك الخلفية تربية الطلاب. أحد العوامل الرئيسية التي تسببت في حدوث ذلك هو عوامل الخلفية التربية المتنوعة، أي أن الطلاب لا يشتق من مستوى تربية مدرسة الإبتدائية، بل من مدرسة الإبتدائية حتى لم يعرف اللغة العربية طيبا، بما في ذلك استيعاب المفردات نقيصة.

في استيعاب المفردات، يتعين على الطلاب حفظ المفردات وتذكرها، لذلك يجد الطلاب صعوبة. على العموم، الطلاب ليس سعيدا بحفظ الأنشطة لأن الحفظ بالنسبة لهم أمر ممل. لذلك، عند الاستجابة لها، بالطبع، هناك حاجة إلى مناهج تلد

طريقة قادرة على جعل الطلاب يشعرون بالاهتمام والتحمدي ، ويبدأون شيئاً فشيئاً في الإعجاب وفهم تعليم اللغة العربية.

عند رؤية هذه المشكلة ، يمكن بذل الجهود لترقيّة استيعاب المفردات بطرق مختلفة، من بينها اختيار الطريقة الصحيحة واستخدامها. يعتبر استخدام طريقة المذاكرة (Mnemonic) يكفي وثيق هذه المشكلة كجهد لترقيّة استيعاب المفردات الطلاب. هذه طريقة المذاكرة (Mnemonic) هي طريقة مختبرة علمياً تعتمد على معرفة الإنسان أصول الذاكرة. تساعد هذه الطريقة الطلاب على تذكر الموضوع بطريقة ممتعة.

بناء على الخلفية أعلاه ، في البحث تحت الموضوع "استخدام طريقة المذاكرة (Mnemonic) في تعليم اللغة العربية لترقيّة استيعاب المفردات لدى الطلاب (دراسة شبه تجريبية على تلاميذ الصف السابع في مدرسة مفتاح فلاح المتوسطة الإسلامية باندونج)".

## الفصل الثاني : تحقيق البحث

وفقاً على خلفية البحث الموضحة السابقة، فإن المشكلة التي ستم مناقشتها

هي كما يلي:

١. كيف كان استيعاب المفردات الطلاب في الصف السابع في مدرسة مفتاح فلاح المتوسطة الإسلامية باندونج قبل استخدام طريقة المذاكرة (Mnemonic) في تعليم اللغة العربية؟

٢. كيف كان استيعاب المفردات الطلاب في الصف السابع في مدرسة مفتاح فلاح المتوسطة الإسلامية باندونج بعد استخدام طريقة المذاكرة (Mnemonic) في تعليم اللغة العربية ؟

٣. كيف كان إرتقاء استيعاب المفردات الطلاب في الصف السابع في مدرسة مفتاح  
فلاح المتوسطة الإسلامية باندونج بعد استخدام طريقة المذاكرة (Mnemonic) في  
تعليم اللغة العربية؟

### الفصل الثالث: أغراض البحث

مناسبة بتحقيق البحث السابق، تقرر أغراض البحث كما يلي:

١. معرفة استيعاب المفردات الطلاب في الصف السابع في مدرسة مفتاح فلاح  
المتوسطة الإسلامية باندونج قبل استخدام طريقة المذاكرة (Mnemonic) في تعليم  
اللغة العربية.
٢. معرفة استيعاب المفردات الطلاب في الصف السابع في مدرسة مفتاح فلاح  
المتوسطة الإسلامية باندونج بعد استخدام طريقة المذاكرة (Mnemonic) في تعليم  
اللغة العربية.
٣. معرفة إرتقاء استيعاب المفردات الطلاب في الصف السابع في مدرسة مفتاح فلاح  
المتوسطة الإسلامية باندونج بعد استخدام طريقة المذاكرة (Mnemonic) في تعليم  
اللغة العربية.

## الفصل الرابع : فوائد البحث

نتائج هذه البحث هناك العديد من الفوائد التي يستطيع أن يأخذها القارئون، وتتكون فوائد هذا البحث من نظرية وعملية.

### ١. الفوائد النظرية

من المتوقع هذا البحث إلى زيادة المعرفة حول طرق التدريس، سواء كانت طريقة المذاكرة (*Mnemonic*)، وغير ذلك الكثير. خاصة في تعليم اللغة العربية، ويستطيع أن تكون مفيدة لكثير من الناس.

### ٢. الفوائد عملية

#### أ. للمعلمين

من المتوقع يستطيع أن يكون هذا البحث رؤية جديدة للمعلمين ليتمكنوا من تدريس اللغة العربية بشكل جيد وممتع وفقاً للأهداف المتوقعة.

#### ب. للطلاب

إبداع بيئة الفرح والتعليم المختلفة في كل درس، وترقيّة استيعاب مفردات الطلاب.

#### ج. للمدرسة

من المتوقع أن يكون هذا البحث مدخلا لتطور وإرتقاء جودة تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة مفتاح الفلاح والمدرسة الأخرى. تم التأكيد بشكل خاص على تطور التعليم من خلال طريقة المذاكرة (*Mnemonic*).

#### د. للباحثة

يستطيع قطع وتوسيع المعرفة حول استخدام طريقة المذاكرة (*Mnemonic*) في تعليم اللغة العربية لترقيّة استيعاب مفردات لدى الطلاب.

## الفصل الخامس: أساس التفكير

التعليم هو عملية تغيير الإنسان للأفضل ومفيد للذات وللآخرين. يتعلم الإنسان بسبب الفضول والرغبة في فهم العلم والتكنولوجيا كمتطلبات العصر (سوهدا، ١٦: ٢٠٠٩). التعليم هو نشاط مخطط، يشترط أو يحفز الشخص على التعلم الجيد، من أجل تحقيق أهداف التعليم التي تمت صياغتها، ثم أنشطة التعليم وفقا زيادي وماجد (٤: ٢٠٠٩) سيؤدي إلى نشاطين رئيسيين: أولا، كيف يقوم الناس بعملية إجراءات لتغيير السلوك من خلال أنشطة التعلم، وثانيا، كيف يقوم الناس بعملية نقل المعرفة من خلال أنشطة التعليمية (هيري غنوان، ١٤: ٢٠١٦-١١٧).

تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها أن يجنبه، لأن مهمة اللغة العربية مرتفع للمجتمع في العالم الآن. سواء من المسلمين أو غير المسلمين. يتضح هذا بمؤسسات تعليم اللغة العربية في مختلف البلدان (أشيف هيرماوان، ١٤: ٢٠٩٩).

هناك عناصر ومهارة يتم تدريسها في تعليم اللغة العربية. في عنصر اللغة، هناك نظام الصوت (علم الأصوات)، تركيب الكلمة (الصرف)، وتركيب الجملة (النحو)، والمفردات. بينما تتكون المهارة اللغوية من مهارة القراءة، والكتابة، والكلام، والاستماع. (أفندي، ١٢: ٢٠٠٨-١٠٩).

القاموس الإندونيسي أن المفردات هي جميع الكلمات الموجودة في لغة أو مفردات أو قائمة كلمات مرتبة أبجديا والتي عادة ما تكون مصحوبة بالمعنى أو الترجمة. المفردات هي أحد عناصر اللغات الأجنبية ومنها اللغة العربية. للمفردات العربية. يمكن للمفردات المناسبة للغة العربية أن تدعم الشخص في التواصل والكتابة بتلك اللغة (ديديه وحي الدين، ١٦: ٢٠١٧). كلما زادت المفردات التي لدينا، كلما زادت احتمالية إتقاننا للغة (تريجان، ١١: ٢٠١٢).

أما بالنسبة لتعليم اللغة العربية من خلال دراسة الخصائص والدوافع لتعلمها، فلا بد أن يواجه غير العرب عقبات ومشاكل، لأن اللغة العربية ليست لغة يسهل إتقانها بشكل كامل وسريع. تنقسم المشاكل التي تنشأ عادة في تعليم اللغة العربية لغير العرب إلى قسمين، مشكل اللغوية، وهي الصوت، والمفردات، وتركيب الجمل، والكتابة. أما بالنسبة للمشكلات غير اللغوية، فمن أهمها المشكلات المتعلقة بالاختلافات الاجتماعية والثقافية بين الأفراد والمجتمعات غير العربية (هرموان، ٢٠١١: ١٠٠).

في تعليم اللغة العربية، تعتبر طرق التعلم أساسا تقنيات في تقديم المواد للطلاب من مختلف الأنواع ويتم تصميم استخدامها وفقا لاحتياجاتهم. وبالمثل، فإن تعلم اللغة العربية وخاصة المفردات، يتطلب طرقا أساسية يمكن تطبيقها دون الحاجة إلى مرافق لا يمكن الوصول إليها من قبل المؤسسات التعليمية التي تدرس اللغة العربية. ومع ذلك، إذا كانت هناك مرافق كافية، فمن المؤكد أنها ستكون أفضل وسوف يساعد على نجاح الأساليب والتقنيات التعليم (ديديه وحي الدين: ١٧٧).

الطريقة عبارة عن خطة شاملة تترافق بعرض الموضوع منظمة وغير متضاربة وتستند مع نهج. لأن الخطة تم تطويرها لتستند إلى الافتراضات نفسها، فلا يوجد أي جزء من الخطة متناقض ويشكل كل جزء وحدة. الطريقة مرتبطة نظريا بنهج منظم في التصميم ومحقق عمليا في الإجراءات (عزيز فخروزي وإرتا محي الدين، ٢٠٠٩: ١٩). يجب على المرب اختيار طرق التدريس بالضبط، والتي مرئي أكثر فاعلية من الطرق الأخرى، بحيث تكون المهارة والمعرفة التي يوفرها المعلم حقا ملكا للطلاب. لذلك من الواضح أن الطريقة هي وسيلة في وظيفتها هي أداة لتحقيق الهدف، فكلما كان من المتوقع أن تكون الطريقة أكثر دقة، كان تحقيق هذا الهدف أكثر فعالية.

إحدى الطرق التي يمكن استخدامها في تعليم اللغة العربية هي طريقة المذاكرة (Mnemonic). في القاموس الإندونيسي، المذاكرة (Mnemonic) هي عن صيغة أو تعبيرات للمساعدة في تذكر شيء ما. بينما يتم تعريف المذاكرة (Mnemonic) في قاموس اللغة الإنجليزية على أنه كلمة ، جملة ، قصيدة ، وغيرها لمساعدتك على تذكر شيء ما (أحمد زين الدين وخوزينول أسرور، ٢٠١٩: ١٨٨). قال شاه (٢٠١٤: ١٥٩)، المذاكرة (Mnemonic) هي عن نصائح خاصة يتكوّن "أدوات ربط" عقلية لإدخال عناصر المعلومات في نظام عقل الطالب. إلى ذلك، وفقا لواد وتافريس (٢٠٠٨: ٨٣)، المذاكرة (Mnemonic) عبارة عن حيل لترقية مؤهلات الذاكرة، مثل استخدام القوافي أو الصيغ. في منظور أريديكا و سجانة (٢٠١٧: ٦٧)، طريقة المذاكرة (Mnemonic) أو غالبا ما يسمى جسر الحمير هو وسيلة لترقية الذاكرة.

المذاكرة (Mnemonic) هي طريقة يمكن للمدرس استخدامها لترقية القدرة على حفظ مفردات اللغة الأجنبية بواسطة ربط الأفكار التي يستطيع فهم الكلمات والفكرة والصور والتخيّل في ترقية سعة ذاكرة الشخص بتذكر شيء جديد بواسطة سهلة وسهلة. (سلطون فردوس وستي حفيظة، ٢٠٢٠: ٨٥-٨٦).

وفقا لفطر ليستاري والأخرى (سلطون فردوس وستي حفيظة، ٢٠٢٠: ٨٦-٨٧)، هناك العديد من أسلوب طريقة المذاكرة (Mnemonic) فيما يلي أساليب طريقة المذاكرة (Mnemonic) ومعانيها مسهب كما يلي:

#### ١. اللحن

وهي قافية مصنوعة لأجل فئة تتكون من الإيقاع واللحن والتكرار. عادة باتناوب اللحن، سيتم إنشاء صورة في الذاكرة السمعية لشخص استمع لتذكر الكلمات التي تم تخزينها وهي أيضًا مفيدة جدًا للذاكرة طويلة المدى.

#### ٢. الاختصار

٣. هو اختصار للكلمات يصبح عند استخدام الحرف الأول من الجملة كلمة جديدة.
٤. الأبجدية
- يعني طريقة الجملة، كما تستخدم الحروف الرئيسية الأولية في يسطر مجردة يتم تلخيصها أقصر مع هذا النمط يجب أن يتذكره الطلاب.
٥. نظام كلمة الوند
- هو نوع يستخدم العناصر التي تم إتقانها سابقا كخطافات ذاكرة جديدة.
٦. طريقة الموقع (Losai)
- هي أداة المذاكرة (Mnemonic)، وعادة ما تعمل هذه التقنية لربط أماكن أو كائنات خاصة لحفظ وسائل ومكان كلمات معينة، والتي عادة ما تتضمن ذاكرة بصرية/ارتباط، والتي يجب أن يتذكرها الطلاب.
٧. التقطيع/ تجميع هذه التقنية غالبًا ما يستخدم في تذكر وحفظ الأرقام أو الأرقام. في هذه البحث، سيستخدم المؤلف فقط طريقة المذاكرة (Mnemonic) لأساليب القافية، لأنها مناسبة لاستخدامها لترقية استيعاب المفردات. لأنه سهل التطبيق ويجعل بيئة الفصل غير ممل بحيث يكون التعليم أكثر فعالية وكفاءة. وأما خطوات تعليم طريقة المذاكرة (Mnemonic) وفقا لجويس (يوخانان أريديكا و.أ. سرذنا، ٢٠١٦) هي:
١. تحضير المادة. استخدام أساليب التسطير أو صنع قائمة المحفوظة
  ٢. صنع علاقة المادة. صنع المادة معروفا وتطويرها باستخدام أساليب من نظام الكلمات الرئيسية والضمير والعطف.
  ٣. ترقية الصورة الحسية. استخدام أساليب الارتباط الغبي والمبالغات.
  ٤. تكرر المادة. تذكر المادة حتى يتم دراستها بالكامل

أما في تعليم المفردات ، فإن التدريس ليس مجرد تدريس مفردات ثم مطالبة الطلاب بحفظها. ومع ذلك ، يعتبر الطلاب قادرين على استيعاب المفردات إذا

حققوا مؤشرات استيعاب المفردات ، بعض مؤشرات استيعاب المفردات ذكرها  
مصطفى كما يلي:

- أ. يستطيع الطلاب ترجمة المفردات بأشكال جيد.
- ب. يستطيع الطلاب نطق المفردات وإعادة كتابتها بصحاحا.
- ج. يستطيع الطلاب استخدام المفردات في الجملة بصحيح ، في الكلام أو في  
الكتابة (٢٠١١ : ٦٠).





## الفصل السادس: الفرضية

الفرضية هي إجابة مؤقتة عن المشكلات البحث التي يجب على إثبات حقيقتها. وتكشف الفرضية عن إجابة مؤقتة تستند الى الافتراضات الأساسية المستخدمة في إطار التفكير. الفرضية هو حقيقة مؤقتة التي يحددها الباحثة، ولكن لم يزال وجوب إثباتها واختبارها أو تجريب حقيقتها (سوهرسبي، ٢٠١٠: ٢٥). ومن ثمّ تحقيق الفرضية المأخوذة هي:

الفرضية الصفريّة : عدم ارتقاء استيعاب المفردات باستخدام طريقة المذاكرة  
(Mnemonic)

الفرضية المقترية : وجود ارتقاء استيعاب المفردات باستخدام طريقة المذاكرة  
(Mnemonic)

بالمستوى الدلالة ٥% بالفرضية:

إذا كانت قيمة "ت" الحسابية أكبر من "ت" الجدولية بالفرضية المقدمة مردودة (وجود ترقية).

إذا كانت قيمة "ت" الحسابية أصغر من "ت" الجدولية بالفرضية المقدمة مقبولة (عدم ترقية).

## الفصل السابع: البحوث السابقة المناسبة

قبل اقتراح البحث بعنوان استخدام طريقة المذاكرة (Mnemonic) في تعليم اللغة العربية لترقيّة استيعاب المفردات لدى الطلاب الصف السابع في المدرسة مفتاح فلاح المتوسطة باندونج، الباحثة بعض البحوث التي يبحثها كما يلي:

١. يبحث يوخانان أرديكا و أ. سارذنا. شعبة تعليم الرياضيات و العلوم، FKIP، جامعة ساناتا دارما، إندونيسيا. بعنوان "فعالية طريقة المذاكرة (Mnemonic) من حيث

الذاكرة ونتائج تعلم الرياضيات لطلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية المهنية". بناءً على نتائج التحليل في ذلك البحث، تواجد فيما يلي: (١) كانت طريقة المذاكرة (Mnemonic) فعالة بزيادة بنسبة ٧٥% من حصل الطلاب (٢) نتائج اختبار التعلم من ٢٥ طالبا حصلوا على متوسط درجة الفصل يعني ٨٧.٣٢. بناءً على هذا البحث، ثبت أن طريقة المذاكرة (Mnemonic) في تعليم الرياضيات لدى طلاب المدرسة الثانوية المهنية قد إرتقاء في الذاكرة ونتائج تعلم الطلاب.

٢. يبحث ديسي بورونداري، وسلي رحمواتي. جامعة PGRI يوجياكارتا. بعنوان "تطبيق طريقة المذاكرة (Mnemonic) لترقية إنجازات الطلاب في موضوعات تعليم المواطنة الفصل الثالثة المدرسة ابتدائية الحكومية فنججانج الثاني". وقد ثبت أن البحث باستخدام طريقة المذاكرة (Mnemonic) الغناء مقرّر على ترقية إنجازات تعلم الطلاب في دروس التعليم المواطنة التي مشهود من نتائج درجة اكتمال ما قبل المبادرة بنسبة ٣٣.٣٣%، وفي الدورة الأولى ١٥٣.٨٥ والدورة الثانية وصلت ٨٣.٣٣%.

٣. يبحث أنديني الذي البحث "فعالية تطبيق طريقة المذاكرة (Mnemonic) على نتائج التعلم على مواد الهيكل العظمي الناس لطلاب العلوم من الصف الحادي عشر في المدرسة المحمدية المتوسطة ليمبونج". في هذه البحث، نتائج التعلم للطلاب في المواضيع الأحياء بنسبة إرتقاء قدرها ١٣.٢٩، من متوسط درجات ٤٤.٥٨ جعل ٥٧.٨٧. بينما نتائج تعلم الأحياء للطلاب الذين لم يستخدموا طريقة المذاكرة (Mnemonic) على إرتقاء قدرها ٢٤.١٩، أي متوسط القيمة يعني ٥٧.٥٨ جعل ٧٧.٨١. فالذلك طريقة المذاكرة (Mnemonic) فعالة في ترقية نتائج التعلم للهيكل العظمي الناس لطلاب علوم الصف الحادي عشر.

تشابه هذا البحث مع ابحت أعلاه هو متسويا يفيض طريقة المذاكرة (Mnemonic) باستخدام البحث الكمي. أما الاختلاف بين هذه البحث والبحث الأخرى في أن تركيز هذا

البحث على ترقية استعاب المفردات في تعليم اللغة العربية من خلال تحديد الموقع الصف السابع في المدرسة مفتاح فلاح المتوسطة باندونج. بينما، ركز البحث يوخانان أريديكا وأسرديجان هو التركيز على الذاكرة في تعليم الرياضيات من خلال تحديد الموقع البحث في المدرسة الهنية الصف العاشر. وركز البحث الذي أجراها كل من ديسي فروندري وسيلي رحموتي على ترقية تحصيل الطلاب في تعليم التربية المدنية من خلال تحديد الموقع البحث في المدرسة الإبتدئية الصف الثالث. والأبحاث التي أجراها أنديني تركز على ترقية نتائج التعلم في تعليم الأحياء من خلال تحديد الموقع البحث في المدرسة المتوسطة الصف الحادي عشر علوم.

